應徵人員個人資料蒐集告知條款及同意書

Personal Information Sharing Agreement

一、 台塑海運股份有限公司(以下簡稱本公司)因人才招募作業需要,需蒐集、處理及利用應徵人員之個人資料,包括但不限於姓名、身分證號、生日、聯絡地址、聯絡電話、學歷、電子信箱、體檢報告、其他足資證明或辨識個人資料之身分文件…等相關資料。

For the purpose of recruitment, Formosa Plastics Marine Corp. (hereinafter FPMC) will collect, process and use your personal information including but not limited to name, ID number, date of birth, mailing address, phone number, educational background, email address, medical report, and other information which can be used to identify that natural person.

二、本公司就應徵人員所填具之上述資料,僅供本公司及台塑關係企業內各公司於台灣地區營運期間內,執行招募等相關作業使用,若本次未獲錄取,資料將繼續保存,供本公司及台塑關係企業後續招募時參酌使用(惟書面資料則保留一年,屆期銷毀),若獲錄取者,以上資料之使用及保留期限另行書面告知。

Your personal information will only be used for recruitment for FPMC and Formosa Plastics Group (FPG) in Taiwan. If you were not selected for this position, we will keep your materials on file as reference for future recruitment for FPMC and FPG. Please note that hardcopy document will be preserved for one year only. If you are admitted, you will be notified in written form about the use and retention period of the above information.

- 三、 應徵人員就提供之個人資料得依個人資料保護法向本公司請求查詢、製給複製本、補充更正、請求停止蒐集、處理、利用及刪除等權利。
 - According to Personal Information Protection Act, applicant is entitled to inquiry, make duplications, correct, and discontinue collections, processing, use or deletion of the personal information.
- 四、 如應徵人員所提供之資料包含第三人之個人資料時,應徵人員應確認該第三人已知悉本同意書所載之相關事項及權利,並擔保已取得第三人之同意授權本公司及台塑關係企業內各公司依據本同意書之蒐集目的及使用期限,使用第三人之個人資料。

If your information includes third person's information, you shall well inform the third person and obtain his/her approval to authorize FPMC and FPG for information collection and use under terms of this agreement.

五、 本公司蒐集之個人資料為本公司及台塑關係企業執行人才招募等相關作業所 必須,若提供之資料不足或有誤時,本公司及台塑關係企業將無法進行後續甄選 程序。

FPMC and FPG won't be able to process the interview if you provide any information that is untrue, inaccurate, or incomplete.

六、 本公司於錄取前、後得查驗所蒐集之個人資料,若查有造假不實,本公司將取消錄取資格或予以免職,且管制禁止入廠,如涉及刑責者,並將移送法辦。 FPMC and FPG may check the personal information collected before and after admission. If any false information is found, FPMC and FPG will cancel the admission or dismiss the applicant, and prohibit the applicant from entering the factory. If the applicant is found to be criminally liable, the case will be brought to justice.

本人已充分了解上述告知事項並均予同意。

Applicant is well informed and agrees with the above terms

立同意書人:	
	 (本人親筆正楷中文簽名)
	(Applicant's Signature)